

Allgemeine Einkaufsbedingungen/ general conditions of purchase

haprotec GmbH – system-automation

ALLGEMEINE EINKAUFSBEDINGUNGEN

1. Geltungsbereich

Es gelten ausschließlich diese Einkaufsbedingungen. Sie gelten in der jeweiligen Fassung als Rahmenvereinbarung auch für alle zukünftigen Geschäfte gleicher Art.

2. anders lautende Bedingungen

Geschäftsbedingungen unserer Lieferanten wird hiermit widersprochen. Sollten individuelle Abreden getroffen werden, gehen diese den Bedingungen vor. Für Sachverhalte die in individuellen Abreden nicht eindeutig geregelt sind, gelten die entsprechenden Regelungen dieser Bedingungen.

3. Schriftform

Sämtliche individuellen Abreden, Änderungen und Ergänzungen bedürfen der Schriftform gemäß BGB §§126 b & §127. Mündliche Nebenabreden sind nur nach schriftlicher Bestätigung wirksam.

4. Salvatorische Klausel

Sollten einzelne Regelungen dieser Bedingungen unwirksam sein, sind die übrigen Regelungen dieser Bedingungen weiterhin gültig. Die unwirksame Regelung wird durch eine wirksame Regelung ersetzt, die dem wirtschaftlich Gewollten am nächsten kommt.

ANGEBOT, BESTELLUNG, AUFTRAGSBESTÄTIGUNG

5. kostenlose Angebote

Angebote, Entwürfe und Planungen sind uns generell ohne Vergütungsverpflichtung zur Verfügung zu stellen.

6. Schriftform Bestellungen

Bestellungen sind nur verbindlich, wenn sie schriftlich erfolgt sind. Werden mündliche Nebenabreden getroffen, sind diese in schriftlicher Form nachträglich von uns zu bestätigen.

GENERAL CONDITIONS OF PURCHASE

1. Scope

These purchasing conditions apply exclusively. In their current version, they also apply as a framework agreement for all future business of the same type.

2. Conditions to the contrary

Terms and conditions of our suppliers are hereby rejected. If individual agreements are made, these take precedence over the conditions. For matters that are not clearly regulated in individual agreements, the corresponding provisions of these conditions apply.

3. Written form

All individual agreements, changes and additions must be made in writing in accordance with BGB §§126 b & §127. Oral side agreements are only effective after written confirmation.

4. Severability Clause

Should individual provisions of these conditions be ineffective, the remaining provisions of these conditions will continue to apply. The ineffective regulation will be replaced by an effective regulation that comes closest to what is economically intended.

OFFER, ORDER, ORDER CONFIRMATION

5. Free Quotes

Offers, drafts and plans are generally to be made available to us without any obligation to pay remuneration.

6. Written orders

Orders are only binding if they have been made in writing. If verbal subsidiary agreements are made, we must confirm them in writing afterwards.

7. Frist für Auftragsbestätigung

Innerhalb von 3 Tagen bestätigt der Lieferant die Annahme der Bestellung. Erhalten wir innerhalb von 10 Werktagen keine schriftliche Auftragsbestätigung sind wir berechtigt die Bestellung zu widerrufen.

8. abweichende Auftragsbestätigung

Weicht die Auftragsbestätigung des Lieferanten inhaltlich von der Bestellung ab, bedarf es einer schriftlichen Bestätigung der Abweichungen durch uns.

URheberRECHT, VORLAGEN, MUSTER

9. Eigentum an Unterlagen

An sämtliche Skizzen, Berechnungen, Vorlage, Ausarbeitungen, Zeichnungen und andere dem Lieferanten zur Verfügung gestellten Unterlagen behalten wir uns das Eigentums- und Urheberrecht vor. Sie sind gegen unbefugte Verwendung und Einsichtnahme zu schützen und streng vertraulich.

10. Überlassung zur Auftragserfüllung

Die von uns überlassenen Skizzen, Berechnungen, Vorlagen, Ausarbeitungen, Zeichnungen, u.ä. Unterlagen werden vom Lieferanten nicht mit dem Ziel unsere Geschäftsgeheimnisse zu erlangen verwendet. Die Überlassung erfolgt nur zum Zweck der Auftragserfüllung durch den Lieferanten.

11. Nutzungsrechte

Das Eigentum an Vorlagen, Zeichnungen, Mustern, Werkzeugen u.ä., welche der Lieferant nach Vereinbarung herstellt, gehen einschließlich aller Nutzungsrechte mit der Zahlung des vereinbarten Entgelts auf uns über.

PREISE, LIEFERUNG, GEFAHRENÜBERGANG, EMPFANGSORT

12. bindende Preise

Alle in der Bestellung ausgewiesenen Preise sind bindend. Die Preise beinhalten alle Kosten für eine Lieferung entsprechend der vereinbarten Incoterms. Nachträgliche Preisänderungen auf Grund von Kostenänderungen sind, unabhängig vom Grund, ausgeschlossen.

7. Deadline for order confirmation

The supplier confirms acceptance of the order within 3 days. If we do not receive a written order confirmation within 10 working days, we are entitled to revoke the order.

8. Different order confirmation

If the content of the supplier's order confirmation differs from the order, we must confirm the deviations in writing.

COPYRIGHT, TEMPLATES, PATTERNS

9. Ownership of Records

We reserve the right of ownership and copyright to all sketches, calculations, templates, elaborations, drawings and other documents made available to the supplier. They are to be protected against unauthorized use and inspection and are strictly confidential.

10. Surrender for order fulfillment

The sketches, calculations, templates, elaborations, drawings, etc. provided by us. The supplier does not use documents with the aim of obtaining our business secrets. The transfer takes place only for the purpose of order fulfillment by the supplier.

11. Rights of use

The ownership of templates, drawings, samples, tools, etc., which the supplier produces according to agreement, including all rights of use, shall pass to us upon payment of the agreed fee.

PRICES, DELIVERY, TRANSFER OF RISK, PLACE OF RECEIVING

12. binding prices

All prices shown in the order are binding. The prices include all costs for a delivery in accordance with the agreed Incoterms. Subsequent price changes due to cost changes are excluded, regardless of the reason.

13. Terms of delivery

Unless otherwise agreed, the delivery is "delivery duty paid" (DDP according to Incoterm 2020).

13. Lieferbedingungen

Wenn nicht anderes vereinbart ist gilt die Lieferung „delivery duty paid“ (DDP nach Incoterm 2020).

14. Versandanzeige

Lieferungen, sowie Teillieferungen, sind vom Lieferanten unverzüglich anzuzeigen.

15. Lieferschein, Materialzeugnisse

Auf Lieferscheinen sind unsere Bestellnummern und Bestellzeichen anzugeben. Alle notwendigen Materialzeugnisse, sowie ggf. eine vollständige vertraglich geschuldete Dokumentation sind der Lieferung beizulegen.

16. umweltfreundliche Verpackung

Der Lieferant hat nach Möglichkeit umweltfreundliche und recycelte Verpackungsmaterialien zu verwenden.

17. Gefahrenübergang

Bei Lieferungen mit Montage und Leistung, sowie Werksverträgen, geht die Gefahr mit der endgültigen Abnahme auf uns über. Bei sonstigen Lieferung geht die Gefahr mit dem Eingang am, in der Bestellung angegebenen, Empfangsort auf uns über.

18. Empfangsort

Wenn nicht anders vereinbart ist der Empfangsort:
haprotec GmbH
Krautäcker 4
97982 Kreuzwertheim
Germany

RECHNUNG, ZAHLUNG

19. Rechnung

Auf Rechnungen sind unsere Bestellnummern und Bestellzeichen, sowie die Nummern der einzelnen Positionen anzugeben. Nur bei Vollständigkeit dieser Angaben wird die Rechnung zur Zahlung fällig.

20. Rechnungsversand

Der Rechnungsversand kann per Email (buchhaltung@haprotec.de) oder per Post (haprotec GmbH, Krautäcker 4, 97892 Kreuzwertheim, Germany) erfolgen.

14. Notice of dispatch

Deliveries as well as partial deliveries are to be reported by the supplier immediately.

15. Delivery note, material certificates

Our order numbers and order numbers must be stated on delivery notes. All necessary material certificates and, if applicable, complete contractually owed documentation must be enclosed with the delivery.

16. Environmentally friendly packaging

If possible, the supplier must use environmentally friendly and recycled packaging materials.

17. Transfer of risk

In the case of deliveries with assembly and performance, as well as works contracts, the risk is transferred to us upon final acceptance. In the case of other deliveries, the risk is transferred to us upon receipt at the place of receipt specified in the order.

18. Place of receipt

Unless otherwise agreed, the place of receipt is:
haprotec GmbH
Krautäcker 4
97982 Kreuzwertheim
Germany

INVOICE, PAYMENT

19. Invoice

Our order numbers and order numbers as well as the numbers of the individual items must be stated on invoices. The invoice is only due for payment if this information is complete.

20. Invoice dispatch

Invoices can be sent by email (buchhaltung@haprotec.de) or by post (haprotec GmbH, Krautäcker 4, 97892 Kreuzwertheim, Germany).

21. Terms of payment

Unless otherwise agreed, we have the right to make payments within 14 days less a 3% discount or after 30 days. The key date for the start of the period is the day on which the invoice is received, provided that the delivery or service is free of defects.

21. Zahlungsbedingungen

Sofern nicht anders vereinbart haben wir das Recht, Zahlungen innerhalb von 14 Tagen abzüglich 3% Skonto oder nach 30 Tagen zu tätigen. Stichtag für den Start der Frist ist der Tag des Zugangs der Rechnung, unter der Voraussetzung der mangelfreien Lieferung oder Leistung.

22. Anerkennung

Zahlungen und Teilzahlungen gelten nicht als Anerkennung der Lieferung oder Leistung als vertragsmäßig und erfolgen unter Vorbehalt der Rechnungsprüfung.

LIEFER- & LEISTUNGSZEIT, VERTRAGSSTRAFE

23. Liefertermine

Liefertermine und Lieferfristen sind verbindlich und werden ausgehend vom Tag der Bestellung berechnet.

24. Lieferverzug

Sind dem Lieferanten Lieferverzüge absehbar, so hat er uns unverzüglich unter Angabe der Gründe der Verzüge, unbeschadet unserer Ansprüche, zu informieren.

25. Vertragsstrafe

Die Überschreitung von Lieferterminen wird ab dem ersten Tag unter Strafe gestellt. Die Strafe beträgt pro Tag 0,3% des Bestellwerts, jedoch höchstens insgesamt 5% des Bestellwerts, vorausgesetzt der Lieferant kann uns nicht nachweisen, dass kein oder ein sehr geringer Schaden entstanden ist. Unsere weiteren konkreten Ansprüche, wie Rücktritt und Schadensersatz, bleiben unberührt.

26. vorzeitige Lieferung

Wir behalten uns das Recht vor vorzeitige Lieferungen nicht anzuerkennen und die Rücksendung auf Kosten des Lieferanten zu veranlassen. Bei Annahme einer vorzeitigen Lieferung sind wir nicht zur vorzeitigen Zahlung verpflichtet.

QUALITÄT, BESCHAFFENHEIT, ARBEITSSCHUTZ, UMWELTSCHUTZ, DOKUMENTATION

22. Recognition

Payments and partial payments do not count as acknowledgment of the delivery or service as being in accordance with the contract and are made subject to the invoice verification.

DELIVERY & PERFORMANCE TIME, PENALTY

23. Delivery dates

Delivery dates and deadlines are binding and are calculated based on the day of the order.

24. Delay in delivery

If the supplier can foresee delays in delivery, he must inform us immediately, stating the reasons for the delay, without prejudice to our claims.

25. Contractual Penalty

Exceeding delivery dates is punishable from the first day. The penalty is 0.3% of the order value per day, but no more than 5% of the order value in total, provided that the supplier cannot prove to us that no or very little damage has occurred. Our other specific claims, such as withdrawal and compensation, remain unaffected.

26. Early delivery

We reserve the right not to recognize early deliveries and to arrange for the return to be carried out at the supplier's expense. If we accept an early delivery, we are not obliged to make early payment.

QUALITY, COMPOSITION, OCCUPATIONAL SAFETY, ENVIRONMENTAL PROTECTION, DOCUMENTATION

27. Characteristics

The supplier undertakes to comply with the specifications of the purchased item given in the order and any other applicable documents. If the supplier has concerns about our specifications, he must report them immediately. Changes to the delivery item require our prior written confirmation.

28. Legal & Other Requirements

The supplier must comply with the currently applicable recognized rules of technology as well as safety and environmental regulations.

27. Beschaffenheitsmerkmale

Der Lieferant verpflichtet sich die in der Bestellung und ggf. mitgeltenden Dokumenten angegebenen Spezifikationen der Kaufsache einzuhalten.

Hat der Lieferant bezüglich unserer Spezifikationen Bedenken so hat er diese umgehend anzuzeigen. Änderungen des Liefergegenstands bedürfen zuvor unserer schriftlichen Bestätigung.

28. rechtliche & sonstige Anforderungen

Der Lieferant hat die Leistungen der jeweils aktuell geltenden anerkannten Regeln der Technik, sowie Sicherheits-, Umweltvorschriften einzuhalten.

29. Arbeitsschutzgesetz

Der Lieferant verpflichtet sich die geltenden Arbeitsschutzgesetze anzuwenden.

30. DGUV

Der Lieferant verpflichtet sich ausschließlich nach den geltenden „Grundsätzen der Prävention“ (DGUV-Vorschrift) zu handeln.

31. Qualitätsmanagement

Der Lieferant hat ein anerkanntes Management-System (z.B. DIN EN ISO 9001) im Einsatz oder richtet dieses ein.

32. externe Audits

Der Lieferant ermöglicht uns die Prüfung der Wirksamkeit seines Management-Systems vor Ort.

33. Qualitätsprüfung

Der Lieferant verpflichtet sich dazu den Liefergegenstand regelmäßig auf seine Qualität und Beschaffenheit zu überprüfen.

34. Prüfmittelüberwachung

Zwischen uns und dem Lieferanten vereinbarte Prüfungen, sowie Prüfmittel und – Methoden müssen regelmäßig überwacht werden.

35. besondere Merkmale

In der Bestellung oder mitgeltenden Dokumenten, wie z.B. Zeichnungen, besonders gekennzeichnete technische Merkmale sind durch regelmäßige Überprüfungen zu überwachen und zu dokumentieren. Sofern nicht anders vereinbart legt der Lieferant Prüfmittel und – Methoden, entsprechend der vereinbarten Anforderungen selbst fest.

29. Occupational Safety and Health Act

The supplier undertakes to apply the applicable occupational health and safety laws.

30. DGUV

The supplier undertakes to act exclusively in accordance with the applicable "principles of prevention" (DGUV regulation).

31. Quality management

The supplier has a recognized management system (e.g. DIN EN ISO 9001) in use or is setting up one.

32. external audits

The supplier enables us to check the effectiveness of his management system on site.

33. Quality inspection

The supplier undertakes to regularly check the delivery item for its quality and condition.

34. Monitoring of test equipment

Tests agreed between us and the supplier, as well as test equipment and methods, must be monitored regularly.

35. special characteristics

In the order or other applicable documents, such as drawings, specially marked technical features must be monitored and documented by means of regular checks. Unless otherwise agreed, the supplier himself determines test equipment and methods in accordance with the agreed requirements.

36. Evidence of quality

Upon request, the supplier must provide us with the relevant test certificates.

DEFECTS, INPUT CHECK

37. free from defects

The supplier is responsible and ensures that the goods delivered are free of defects.

38. Receiving inspection

According to Section 377 of the German Commercial Code (HGB), we have the right to report externally recognizable defects or transport damage within 10 working days after delivery, and hidden defects within 10 working days after discovery. The

36. Qualitätsnachweise

Auf Verlangen hat uns der Lieferant die entsprechenden Prüf-Nachweise zur Verfügung zu stellen.

SACHMÄNGEL, EINGANGSPRÜFUNG

37. frei von Mängeln

Der Lieferant hat die Verantwortung und stellt sicher, dass die gelieferte Ware mangelfrei ist.

38. Eingangsprüfung

Wir haben das Recht nach §377 HGB äußerlich erkennbare Mängel oder Transportschäden innerhalb von 10 Werktagen nach Anlieferung, versteckte Mängel innerhalb von 10 Werktagen nach Entdeckung anzuzeigen. Eventuelle Kosten für Rücksendungen, Ersatzlieferungen und Nachbesserungen trägt der Lieferant.

39. Recht

Die gelieferte Ware muss dem geltenden deutschen und europäischen Recht, sowie am Lieferort geltende gesetzliche Bedingungen zum Schutz von Leben, Gesundheit und Sicherheit, entsprechen

40. Verjährung von Mängelansprüchen

Sofern nicht anders vereinbart, beträgt die Verjährungsfrist für Mängelansprüche nach §437 Nr. und 3 BGB beträgt 36 Monate. Des Weiteren gelten die gesetzlichen Verjährungsfristen.

41. Nacherfüllung

Beim Vorliegen eines Mangels hat der Lieferant nach unserer Wahl eine Nachbesserung oder eine Neuerstellung durchzuführen, um den Mangel zu beseitigen. Kosten die durch die Beseitigung des Mangels bestehen, gehen zu Lasten des Lieferanten. Wenn der Lieferant nachbessert oder neue liefert beginnen die Fristen zur Verjährung der Mängelansprüche von neuem.

42. Haftung

Liegt ein berechtigter Mängelanspruch vor haftet der Lieferant stets verschuldensunabhängig auf Schadensersatz. Ist die Sache mangelhaft, ohne dass hierfür eine Garantie übernommen wurde, kann er sich gegenüber unserem Anspruch auf Schadensersatz oder Ersatz vergeblicher

supplier bears any costs for returns, replacement deliveries and repairs.

39. Right

The delivered goods must comply with the applicable German and European law, as well as the legal conditions applicable at the place of delivery for the protection of life, health and safety

40. Limitation of warranty claims

Unless otherwise agreed, the limitation period for claims for defects according to Section 437 No. and 3 BGB is 36 months. Furthermore, the statutory limitation periods apply.

41. Supplementary performance

If there is a defect, the supplier must, at our discretion, carry out a repair or a new creation in order to eliminate the defect. Any costs incurred by the elimination of the defect shall be borne by the supplier. If the supplier repairs or delivers new ones, the limitation periods for claims for defects start again.

42. Liability

If there is a justified claim for a defect, the supplier is always liable for damages regardless of fault. If the item is defective without a guarantee being given, he can only exonerate himself from our claim for damages or reimbursement of wasted expenses if he proves that the non-fulfillment of his obligations is due to an obstacle beyond his control and that He could not reasonably be expected to consider the obstacle when concluding the contract or to avoid or overcome the obstacle or its consequences; if the supplier availed himself of a third party, he can only exonerate himself if he himself is exonerated according to these requirements and this third party would also be exempted according to these requirements if these requirements were to apply to him

43. Insurance

The supplier undertakes to take out adequate insurance against all liability risks that may affect him and to provide proof of insurance upon request.

Aufwendungen nur dann entlasten, wenn er beweist, dass die Nichterfüllung seiner Pflichten auf einem außerhalb seines Einflussbereichs liegenden Hinderungsgrund beruht, und dass vom ihm vernünftigerweise nicht erwartet werden konnte, den Hinderungsgrund bei Vertragsabschluss in Betracht zu ziehen oder den Hinderungsgrund oder seine Folgen zu vermeiden oder zu überwinden; wenn sich der Lieferant eines Dritten bediente, kann er sich nur dann entlasten, wenn er selbst nach diesen Voraussetzungen entlastet ist und dieser Dritte selbst ebenfalls nach diesen Voraussetzungen befreit wäre, wenn diese Voraussetzungen auf ihn Anwendung finden

43. Versicherung

Der Lieferant verpflichtet sich gegen alle ihn treffenden Risiken aus Haftung in ausreichendem Umfang zu versichern und auf Verlangen einen Versicherungsnachweis zu erbringen.

SCHUTZRECHTE

44. Schutzrechtsverletzung

Durch die Lieferungen und Leistungen des Lieferanten dürfen keinerlei Schutzrechte Dritter verletzt werden. Der Lieferant stellt uns im Falle einer Schutzrechtsverletzung von allen Ansprüchen frei.

45. Kosten für Schutzrechtsverletzung

Besteht durch die Schutzrechte Dritter eine Beeinträchtigung der Nutzbarkeit der Lieferung oder Leistung so muss der Lieferant auf eigene Kosten die Rechte an der Nutzung der Schutzrechte erwerben oder die Lieferung oder Leistung so zu ändern oder auszutauschen, dass diese für uns ohne Einschränkungen nutzbar ist.

EIGENTUMSVORBEHALT, BEISTELLUNGEN

46. Eigentumsvorbehalt

Wir widersprechen allen, über den einfachen Eigentumsvorbehalt hinausgehenden, Eigentumsvorbehaltsregeln und -Erklärungen des Lieferanten.

47. Beistellungen

Werden dem Lieferanten Beistellungen oder andere zur Auftragserfüllung benötigten Unterlagen oder

PROPERTY RIGHTS

44. Infringement of property rights

No third party property rights may be violated by the deliveries and services of the supplier. The supplier releases us from all claims in the event of a violation of property rights.

45. Costs for infringement of property rights

If the usability of the delivery or service is impaired by the property rights of third parties, the supplier must acquire the rights to use the property rights at his own expense or change or exchange the delivery or service in such a way that we can use it without restrictions.

RESERVATION OF TITLE, SUPPLIES

46. Retention of title

We contradict all rules and declarations of retention of title by the supplier that go beyond the simple retention of title.

47. Provisions

If the supplier is provided with materials or other documents or tools required to fulfill the order, they will remain our property.

48. Co-ownership

If a new item is created as a result of the processing or transformation of our provision, we shall retain ownership or co-ownership of the item created.

CONFIDENTIALITY

49. Subject

Confidential information is made available to the supplier. We have an interest in ensuring that this information is not disclosed to third parties.

Confidential and confidential information contains business and trade secrets and our technical know-how.

50. Confidentiality

For the duration of the cooperation as well as for the time after the end of the cooperation, the supplier undertakes to keep all confidential information disclosed to him strictly secret, not to make it accessible to third parties, to use it exclusively for the

Werkzeuge überlassen, so verbleiben diese weiterhin in unserem Eigentum.

48. Miteigentum

Entsteht durch die Verarbeitung oder Umbildung unserer Beistellung eine neue Sache, so erhalten wir das Eigentum oder Miteigentum an der entstandenen Sache.

GEHEIMHALTUNG

49. Gegenstand

Dem Lieferanten werden vertrauliche Informationen zur Verfügung gestellt. Wir haben ein Interesse daran, dass diese Informationen Dritten gegenüber nicht offengelegt werden. Vertrauliche und geheimhaltungsbedürftige Informationen enthalten Geschäfts- und Betriebsgeheimnisse und unser fachliches Knowhow.

50. Geheimhaltungspflicht

Der Lieferant verpflichtet sich für die Dauer der Zusammenarbeit, sowie für die Zeit nach Beendigung der Kooperation, unbefristet alle ihm offengelegten vertraulichen Informationen strikt geheim zu halten, Dritten nicht zugänglich zu machen, ausschließlich für die vertraglich vorgesehenen Zwecke zu verwenden und alle geeigneten Vorkehrungen zu treffen, die die Geheimhaltung gemäß dieser Vereinbarung sicher stellen. Aufzeichnungen und Abschriften von geschäftlichen Vorgängen zu privaten Zwecken sind nicht gestattet.

51. ausgeschlossene Informationen

Informationen, die allgemein bekannt oder jedermann zugänglich sind, oder unabhängig von dieser Vereinbarung bekannt geworden sind oder werden, bleiben von der Geheimhaltungspflicht unberührt.

52. Vertragsstrafe

Der Lieferant erkennt an, dass der Verweis auf gesetzliche Schadensansprüche möglicherweise nicht ausreicht unser Interesse zu schützen. Für den Fall der schuldhaften Zuwiderhandlung gegen die Geheimhaltungsverpflichtung halten wir uns frei nach billigem Ermessen eine Vertragsstrafe festzusetzen. Im Streitfall ist diese Vertragsstrafe vom zuständigen Gericht zu überprüfen. Die Einrede des Fortsetzungszusammenhanges ist ausgeschlossen.

purposes stipulated in the contract and to take all suitable precautions who ensure confidentiality in accordance with this agreement. Recordings and transcripts of business transactions for private purposes are not permitted.

51. excluded information

Information that is generally known or accessible to everyone, or that has become or will become known independently of this agreement, remains unaffected by the obligation of confidentiality.

52. Penalty

The supplier acknowledges that the reference to statutory damage claims may not be sufficient to protect our interests. In the event of a culpable violation of the confidentiality obligation, we are free to determine a contractual penalty at our reasonable discretion. In the event of a dispute, this contractual penalty must be reviewed by the competent court. The objection of the continuation connection is excluded. Our right to make further claims for compensation remains unaffected.

RESIGNATION

53. general resignation

If the supplier does not meet his obligation according to the order confirmation or does not meet the contract, we can withdraw from the contract after a reasonable period and demand compensation instead of the service.

54. Withdrawal after breach of confidentiality

In the event of a culpable violation of the confidentiality agreement, we can withdraw from the contract.

55. other resignation

In the event that the supplier suspends delivery or insolvency proceedings are opened against him, we can withdraw from the contract. The right to extraordinary termination for an important reason in the case of continuing obligations remains unaffected.

Unser Recht darüber hinaus weitere Ersatzansprüche geltend zu machen bleibt unberührt.

RÜCKTRITT

53. allgemeiner Rücktritt

Kommt der Lieferant seiner Verpflichtung gemäß Auftragsbestätigung nicht nach oder nicht vertragsgemäß nach, so können wir nach einer angemessenen Frist vom Vertrag zurücktreten und Schadensersatz anstelle der Leistung verlangen.

54. Rücktritt nach Geheimhaltungsverletzung

Für den Fall der schuldhaften Zuwiderhandlung gegen die Geheimhaltungsvereinbarung können wir vom Vertrag zurücktreten.

55. sonstiger Rücktritt

Für den Fall dass der Lieferant Liefereinstellungen vornimmt oder ein Insolvenzverfahren gegen ihn eröffnet wird, können wir vom Vertrag zurücktreten. Das Recht zur außerordentlichen Kündigung aus wichtigem Grund bei Dauerschuldverhältnissen bleibt unberührt.

ERFÜLLUNGORT, GERICHTSSTAND, RECHTSWAHL

56. Erfüllungsort

Erfüllungsort für alle Leistungen ist unser Geschäftssitz, sofern keine andere Vereinbarung aus dem Vertragsverhältnis mit dem Kunden hervorgeht.

57. Gerichtsstand

Bei allen sich aus dem Vertragsverhältnis mit dem Lieferanten ergebenden Streitigkeiten ist, wenn der Lieferant Vollkaufmann, eine juristische Person des öffentlichen Rechts oder ein öffentlich-rechtliches Sondervermögen ist, die Klage bei dem Gericht zu erheben, das für unseren Hauptsitz zuständig ist. Wir sind auch berechtigt, am Hauptsitz des Lieferanten zu klagen.

58. Rechtswahl

Es gilt ausschließlich das Recht der Bundesrepublik Deutschland.

PLACE OF PERFORMANCE, PLACE OF JURISDICTION, CHOICE OF LAW

56. Place of performance

The place of performance for all services is our place of business, provided that no other agreement emerges from the contractual relationship with the customer.

57. Place of jurisdiction

In all disputes arising from the contractual relationship with the supplier, if the supplier is a registered trader, a legal entity under public law or a special fund under public law, the action must be brought to the court responsible for our headquarters. We are also entitled to sue at the supplier's headquarters.

58. Choice of law

It is only the law of the Federal Republic of Germany.